

エリック・イーサクソン

Erik Isaksson (スウェーデン)

Ise and Japan Study Program 2019 – Final Report

I learned about the Ise and Japan Study Program through an email service called H-Net where the program was advertised. I originally applied in fall 2017 for the 2018 installment of the Program but had to decline the offer due to new work circumstances. I was happy to hear that the Program would again take place in 2019, and re-applied.

The Program meant several things for me, a few that I had expected and a few surprises. I expected and was looking forward to being in a Japanese language environment which would give me a chance to keep my Japanese speaking abilities alive. Needless to say, at home in Sweden I get few chances to use my spoken Japanese even though I work in an Asia-focused institute, as the working language there tends to be English.

I also expected to learn much about Shinto and the city of Ise. This expectation was fulfilled many times over by the number of interesting lectures and study visits that the Program offered. I particularly enjoyed being outside of the classroom and engaging directly with the rich history and culture of Ise. Visits like the one to the Onshi house and the old ryokan in Kawasaki will stay with me for a long time.

A third expectation was that I would get to experience life in a smaller Japanese city. In the past I had lived in Tokyo and Sapporo, both of which are large cities with starkly different conditions compared to a city of slightly more than 100,000 people like Ise. This was also an enjoyable experience not least as I was able to witness first-hand the sheer amount of sights the city had – while Ise is not just any city, I would be hard-pressed to identify a city of similar size in Sweden with as much preserved cultural heritage as Ise.

As for the surprise or perhaps bonus that I strongly feel that I gained from this program, I have made contacts and friends that I am certain that I will be in touch with for the rest of my life. This bonus made me realize yet again that whatever we do at work, at home, while studying or traveling, what will stick with us the most is not some impressive results that we may produce but the people that we had around us in the process.

In the case of this year's installment of the Ise and Japan Study Program, we had participants from countries that are at war like Russia and Ukraine. If one believes that the grass-roots matter, the City of Ise and Kogakkan University have in this way contributed a small step toward a more peaceful world. For my part I would like to extend my warmest thanks to the City and the University, with strong hopes to come back in the future and again meet with all the wonderful acquaintances I had the chance to make.

Stockholm, Sweden

March 14, 2019

2019年「伊勢」と日本スタディプログラム 最終レポート

イーサックソン・エリック

私が「伊勢」と日本スタディプログラムを初めて知ったのは、H-NETという電子掲示板でした。実は本プログラムの2018年版に参加することになっていましたが、残念ながら仕事の関係上急に事情が変わってしまい、参加を取りやめる以外ありませんでした。幸いなことに今年も開催されると聞いて、再び応募しました。

このプログラムに参加してさまざまなことを学ぶことができ、多くの出逢いがありました。参加前から期待していたことの一つに、自分がしばらくの間、日本語の環境のなかに身をおくことができるということでした。母国では日本語を使う場面があまりなく、アジアを研究する弊社でも英語が公用語なので、久しぶりに存分に日本語に触れることができる本プログラムをとっても楽しみにしていました。

もうひとつ、楽しみにしていたのは、神道との関係が深い伊勢という街について学ぶことでした。これらのことは自分の目的に完全に伝えてくれました。御師の家や河崎の古い町並み、古市街道の旅館など、伊勢での歴史・文化体験はすでに懐かしく感じられます。

私は日本の都市の中で東京と札幌にしか住んだことがなかったので、伊勢のような小さな街に住むことはとても楽しみでした。もっとも驚いたのは、十数万人しか人口がない街なのに、たくさんの観光地や名所があるということでした。自分の国の同規模の街と比較すると、これほどの独特さと魅力を持った街はありません。

楽しみと期待は最初からたくさんありましたが、予期せぬ嬉しいことを本プログラムから得ることができました。それは何かと言うと、知らない人との出逢いでした。世界中の国々からの参加者が伊勢で集まり、三週間にわたり同じ宿舎に住み、毎日一緒に通学して学習する、ということは参加者の間に非常に強い縁や繋がりを与えてくれるものでした。

また、今年のプログラムには、ロシアとウクライナという実は現在戦争関係にある国からの参加者がいて、ともに勉強して一緒に笑いました。草の根に力があるということを信じるとすれば、このことは将来、きっと世界平和に繋がるのではないのでしょうか。

私個人としては、伊勢で勉強できたことはもちろん、このようにいろいろな人と出逢うことができたことに感謝しています。伊勢市と皇學館大学に感謝の念を表します。また、近い将来、伊勢に戻って、皆さんと会える日を楽しみにしております。

以上